

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

10 DECEMBER 2002

Wetsontwerp betreffende de aansprakelijkheid van en voor personeelsleden in dienst van openbare rechtspersonen

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER **VANDENBERGHE C.S.**

Art. 2

In de Nederlandse tekst van het artikel de woorden «de openbare rechtspersonen» vervangen door «de publiekrechtelijke instelling»

Verantwoording

Volgens de memorie van toelichting beoogt het ontwerp een zo ruim mogelijke toepassing te verzekeren van de nieuw voorgestelde regeling op het overheidspersoneel. Dit blijkt ook uit de opsomming van beoogde instanties op blz. 15-16 van de memorie van toelichting.

In het licht van die intentie is de vertaling van «*personne publique*» door «openbare rechtspersonen» niet bijzonder gelukkig te noemen, nu ook instanties die geen rechtspersoonlijkheid hebben beoogd worden door deze regeling.

Aan deze onvolkomenheid beoogt dit amendement te verhelpen.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1357 - 2002/2003:

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

10 DÉCEMBRE 2002

Projet de loi relative à la responsabilité des et pour les membres du personnel au service des personnes publiques

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

Nº 1 DE M. **VANDENBERGHE ET CONSORTS**

Art. 2

Dans cet article, remplacer les mots «personne publique» par les mots «institution de droit public».

Justification

Aux termes de l'exposé des motifs, le projet de loi vise à garantir une application la plus large possible du nouveau régime proposé, applicable au personnel des services publics. C'est ce qui ressort de la liste des institutions visées, figurant aux pp. 15-16 de l'exposé des motifs.

Dans cette perspective, l'expression «personne publique» n'est pas particulièrement heureuse, dès lors que le régime vise aussi des organismes qui n'ont pas la personnalité juridique.

Le présent amendement tend à lever à cette imprécision.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1357 - 2002/2003:

Nº 1: Projet évoqué par le Sénat.

Nr. 2 VAN DE HEER VANDENBERGHE C.S.

Art. 3

A) Het woord «openbare rechtspersonen» vervangen door het woord «publiekrechtelijke instellingen».

B) In de Franse tekst van het artikel de woorden «aussi bien» vervangen door het woord «même» en de woorden «que lorsqu'ils» vervangen door de woorden «ou lorsqu'ils».

Verantwoording

A) Zie verantwoording bij amendement nr. 1.

B) Dit amendement beoogt de identiteit tussen de Nederlandse en de Franse tekst te verzekeren.

Nr. 3 VAN DE HEER VANDENBERGHE C.S.

Art. 4

De woorden «openbare rechtspersonen» vervangen door de woorden «publiekrechtelijke instellingen».

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 1.

Nr. 4 VAN DE HEER VANDENBERGHE C.S.

Art. 5

Dit artikel wijzigen als volgt :

A) In de Nederlandse tekst van het eerste lid, de woorden «in rechte» doen vervallen.

B) In het eerste lid, de woorden «openbare rechtspersonen» vervangen door de woorden «publiekrechtelijke instellingen».

C) Het tweede lid als volgt vervangen :

«Indien daartoe aanleiding bestaat kan de publiekrechtelijke instelling beslissen dat het personeelslid de schade die haar werd toegebracht slechts gedeeltelijk dient te vergoeden. Eenzelfde mogelijkheid bestaat ten aanzien van de regresvordering die de instelling heeft ten aanzien van het personeelslid.»

Verantwoording

A) Dit amendement beoogt de identiteit tussen de Nederlandse en de Franse tekst te verzekeren.

N° 2 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 3

A) Remplacer les mots «personnes publiques» par les mots «institutions de droit public».

B) Dans le texte français de cet article, remplacer les mots «aussi bien» par le mot «même» et les mots «que lorsqu'ils» par les mots «ou lorsqu'ils».

Justification

A) Voir la justification de l'amendement n° 1.

B) Le présent amendement vise à uniformiser les versions française et néerlandaise du projet.

N° 3 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 4

Remplacer les mots «personnes publiques» par les mots «institutions de droit public».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 1.

N° 4 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 5

Dans cet article, apporter les modifications suivantes :

A) Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, supprimer les mots «in rechte».

B) À l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots «personnes publiques» par les mots «institutions de droit public» ;

C) Remplacer l'alinéa 2 par la disposition suivante :

«Une institution de droit public peut décider, s'il y a lieu, que le membre du personnel qui lui a fait subir un dommage n'est tenu de réparer celui-ci qu'en partie. Il en va de même de l'action récursoire que l'institution peut engager à l'encontre du membre de son personnel.»

Justification

A) Cette modification vise à garantir la concordance entre le texte néerlandais et le texte français.

B) Zie verantwoording bij amendement nr. 1.

C) In zijn huidige redactie is het tweede lid onduidelijk, nu het wekt de indruk dat de instelling-werkgever kan beschikken over de vergoeding die toekomt aan de derde-schadelijsder, wat onmogelijk de bedoeling van de indieners van het ontwerp kan zijn. De hier voorgestelde redactie probeert duidelijk weer te geven in welke gevallen de instelling-werkgever afstand kan doen van een deel van haar recht op vergoeding, namelijk wanneer het schade betreft die de werkgever zelf heeft geleden of wanneer de werkgever de schade heeft vergoed aan het slachtoffer en deze vergoeding nu terugvordert van het aansprakelijke personeelslid.

Nr. 5 VAN DE HEER VANDENBERGHE C.S.

Art. 6

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Uit de rechtspraak van het Arbitragehof en het Hof van Cassatie, sinds kort ook gevolgd door de Raad van State, blijkt dat niet langer kan worden betwist dat de enige mogelijke rechtsverhouding tussen de instellingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs en hun personeelsleden van contractuele aard is. De hier voorgestelde regeling is dus zonder voorwerp, omdat ze de aansprakelijkheidsregeling voor het overheidsperoneel van toepassing wil maken op een niet bestaande groep leerkrachten, namelijk de statutaire leerkrachten in het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Het voorgestelde artikel 6 is dus overbodig en dreigt, zonder dat daartoe reden zou bestaan, een oude discussie nieuw leven in te blazen. Het verdient bijgevolg aanbeveling deze bepaling weg te laten.

De verantwoording die in de memorie van toelichting wordt gegeven voor het behoud van dit artikel, voldoet geenszins: het behoud van het stelsel van de statutaire personeelsleden van het vrij onderwijs in de wetgeving doet veeleer afbreuk aan de rechtszekerheid, dan ze te bevorderen.

Nr. 6 VAN DE HEER VANDENBERGHE C.S.

Art. 7

De woorden «openbare rechtspersonen» vervangen door de woorden «publiekrechtelijke instellingen».

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 1.

Nr. 7 VAN DE HEER VANDENBERGHE C.S.

Art. 8

De woorden «openbare rechtspersonen» vervangen door de woorden «publiekrechtelijke instellingen».

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 1.

B) Voir la justification à l'amendement n° 1.

C) La formulation actuelle de l'alinéa 2 n'est pas claire, des lors qu'elle donne l'impression que l'employeur-institution peut disposer de l'indemnité qui revient au tiers victime d'un dommage, ce qui ne saurait être l'intention des auteurs du projet. La rédaction proposée ici tente d'indiquer clairement dans quels cas l'employeur-institution peut renoncer en partie à son droit à réparation, soit qu'il s'agit d'un dommage que l'employeur a subi lui-même, soit que l'employeur a indemnisé la victime pour le dommage subi et qu'il récupère ensuite le montant de cette indemnisation auprès du membre du personnel responsable.

N° 5 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 6

Supprimer cet article.

Justification

Selon la jurisprudence de la Cour d'arbitrage et de la Cour de cassation, suivie aussi depuis peu par le Conseil d'État, on ne peut plus contester que le seul lien juridique possible entre les établissements de l'enseignement libre subventionné et leur personnel soit de nature contractuelle. La disposition proposée en l'occurrence est donc sans objet, car elle vise à rendre applicable une réglementation relative à la responsabilité du personnel du secteur public à un groupe d'enseignants qui n'existe pas, à savoir les enseignants statutaires de l'enseignement libre subventionné.

L'article 6 proposé est donc superflu et risquerait de relancer sans raison une vieille discussion. Par conséquent, il est préférable de supprimer cette disposition.

La manière dont l'exposé des motifs justifie le maintien de cet article n'est absolument pas satisfaisante: le maintien du régime des membres du personnel statutaire de l'enseignement libre dans la législation nuit à la sécurité juridique plutôt qu'il ne la renforce.

N° 6 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 7

Remplacer les mots «personnes publiques» par les mots «institutions de droit public».

Justification

Voir la justification à l'amendement n° 1.

N° 7 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 8

Remplacer les mots «personnes publiques» par les mots «institutions de droit public».

Justification

Voir la justification à l'amendement n° 1.

Nr. 8 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** C.S.

Nº 8 DE M. **VANDENBERGHE** ET CONSORTS

Opschrift

Intitulé

De woorden «openbare rechtspersonen» vervangen door de woorden «*publiekrechtelijke instellingen*» in het opschrift van dit ontwerp.

Dans l'intitulé du projet, remplacer les mots «personnes publiques» par les mots «*institutions de droit public*».

Verantwoording

Justification

Zie verantwoording bij amendement nr. 1.

Voir la justification à l'amendement nº 1.

Hugo VANDENBERGHE.
Mia DE SCHAMPHELAERE.
Erika THIJS.